

RAFRAICHISSEUR D'AIR VL-50

MANUEL D'UTILISATION



VL 50 - Introduction

Cette notice est la notice originale.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient pu bénéficier d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.

Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Assurez-vous que le ventilateur est éteint avant de retirer la protection.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

Débranchez l'appareil pendant le remplissage et le nettoyage.

VL 50 - APPLICATIONS

Ce rafraichisseur est actuellement utilisé dans de nombreuses industries et applications différentes dans de nombreux pays.

Bureaux d'entreprises, magasins, hôpitaux, écoles, ateliers, dortoirs de travailleurs, salons de thé/bars à café en plein air, restaurants, installations de loisirs.

Industrie manufacturière :

Textile, machines, céramique, industries chimiques raffinées, métallurgie, quincaillerie et industrie du cuir.

Traitement industriel :

Électronique, fabrication de vêtements et de chaussures, matières plastiques, industries alimentaires, emballage.

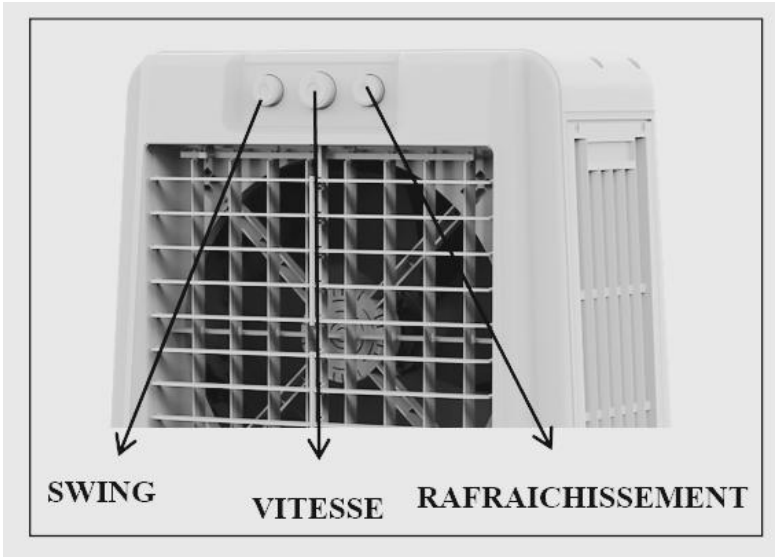
Autres:

Terrains de sport couverts, boulangeries, aires de jeux, blanchisseries, cuisines, marchés aux légumes, gymnases, parkings souterrains, serres, élevages de poulets et de porcs, jardins, la liste est longue...

VL 50 - SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle	VL 50
Débit Max (m³/h)	5.000
Alimentation (V)	220-240
Fréquence (Hz)	50
Puissance (W)	170
Capacité du réservoir (L)	90
Dimensions (l / L / H) (mm)	664 x 433 x 1183
Poids (kg)	16
Surface de rafraîchissement effective (m²)	30-40

VL 50 - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES



VL 50 - RAPPELS IMPORTANTS

Veuillez lire attentivement le manuel avant d'utiliser le rafraichisseur.

A) Conditions de fonctionnement :

- 1- Température: 18°C à 45°C; Température de l'eau: < 45°C.
- 2- La tension d'alimentation ne doit pas dépasser la tension requise (+/-) 5%.
- 3- L'alimentation en air doit être largement exempte de poussière, sinon un nettoyage supplémentaire est nécessaire.

B) Protéger le câble d'alimentation de la circulation des véhicules et des piétons. La connexion à une tension électrique incorrecte ou une installation défectueuse peut entraîner un risque d'électrocution.

C) Si l'appareil présente des dysfonctionnements lors de la mise en service, débranchez immédiatement l'alimentation électrique et adressez-vous à votre revendeur pour obtenir une réparation.

D) Mesures de précautions nécessaires, y compris la mise à terre.

- 1- Laissez les portes et les fenêtres ouvertes pour permettre à l'air frais d'entrer et à l'air traité de sortir lorsque le rafraichisseur fonctionne.
- 2- Le voyant rouge clignotant sur le panneau de commande indique que le niveau d'eau dans le réservoir est bas.
- 3- Rincez le réservoir à l'eau douce et nettoyez-le avant de l'utiliser après une période d'inactivité du rafraichisseur.
- 4- Soyez prudent lorsque vous déplacez le rafraichisseur, en particulier lorsqu'il est plein d'eau. En poussant trop fort, le rafraichisseur se déséquilibre et se renverse, ce qui peut provoquer des blessures et endommager le rafraichisseur.
- 5- Description simplifiée du processus d'installation du rafraichisseur et des modes de raccordement aux réseaux d'alimentation en eau et en électricité.

A- Ouvrir le carton, s'assurer que le rafraichisseur est en bon état, mettre de l'eau dans le réservoir d'eau, brancher la prise.

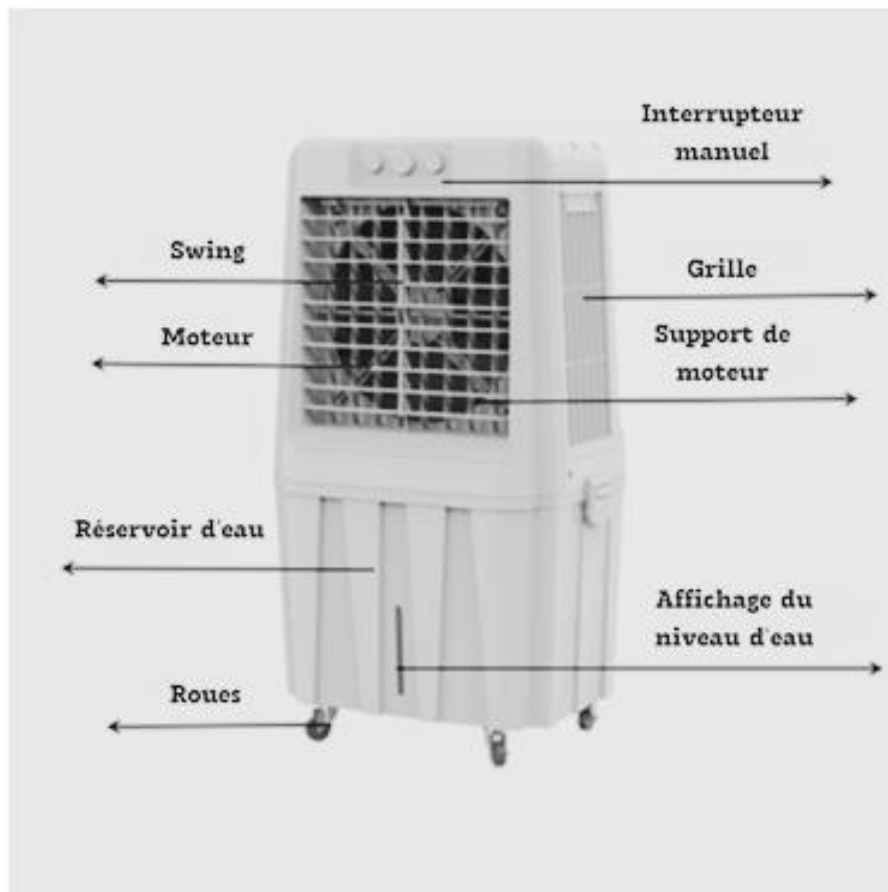
L'alimentation électrique est de 220-240V/50Hz, y compris la mise à terre.

- Pas de processus de lubrification car il n'y a pas de courroie.

B - Nettoyer le réservoir d'eau et changer l'eau du réservoir chaque mois.

- Assurez-vous que l'appareil est éteint, ouvrez la plaque de refroidissement, lavez la plaque et le réservoir d'eau à l'eau claire tous les mois.

VL 50 - Schéma explicatif du rafraichisseur



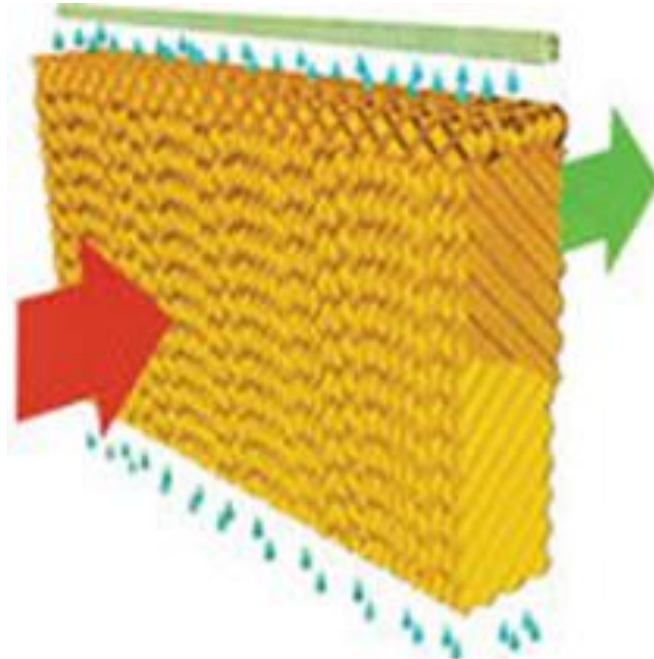
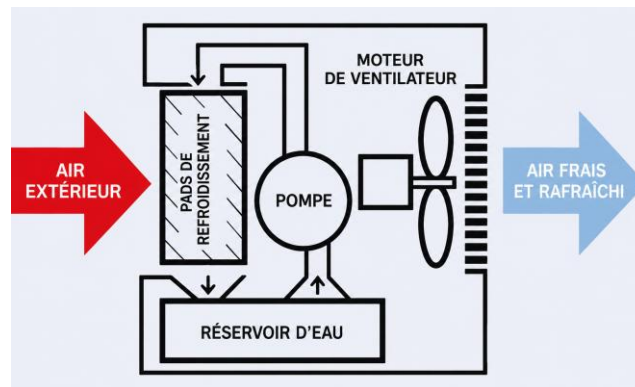
VL 50 - INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

ATTENTION

- 1. Avertissement sur le fait que le cordon d'alimentation à 3 fils (sous tension, neutre et terre) et l'interrupteur doivent se trouver à proximité du refroidisseur électrique.
- 2. Attention : L'alimentation électrique doit être déconnectée lors de l'inspection ou de l'entretien du rafraichisseur.
- 3. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- 4. La mise à terre et l'alimentation électrique doivent être déconnectées avant l'ouverture de la fenêtre.

Instruction sur le clavier	Méthode de fonctionnement
PUISSANCE	Brancher la prise
COOL/FAN	Cela active la fonction de refroidissement. Notez qu'il y a un délai d'une minute avant que le ventilateur ne démarre pendant que les coussins de refroidissement s'humidifient.
POMPE	Lorsque l'on appuie à nouveau sur COOL, la fonction d'évaporation de l'eau est désactivée et seul le ventilateur fonctionne.
VITESSE	Une pression sur SPEED permet de sélectionner une vitesse de ventilation faible, moyenne ou élevée.
SWING	Cette fonction permet d'activer/désactiver la fonction d'oscillation.
ALIMENTATION D'EAU	N'utilisez que de l'eau propre et fraîche. Versez l'eau dans la prise d'eau située sur le côté droit de l'appareil (max 60L). Vous pouvez également raccorder un tuyau à l'entrée d'eau située sur le côté gauche pour un remplissage automatique. Il est recommandé d'utiliser un réducteur de pression en cas d'alimentation en eau à haute pression.

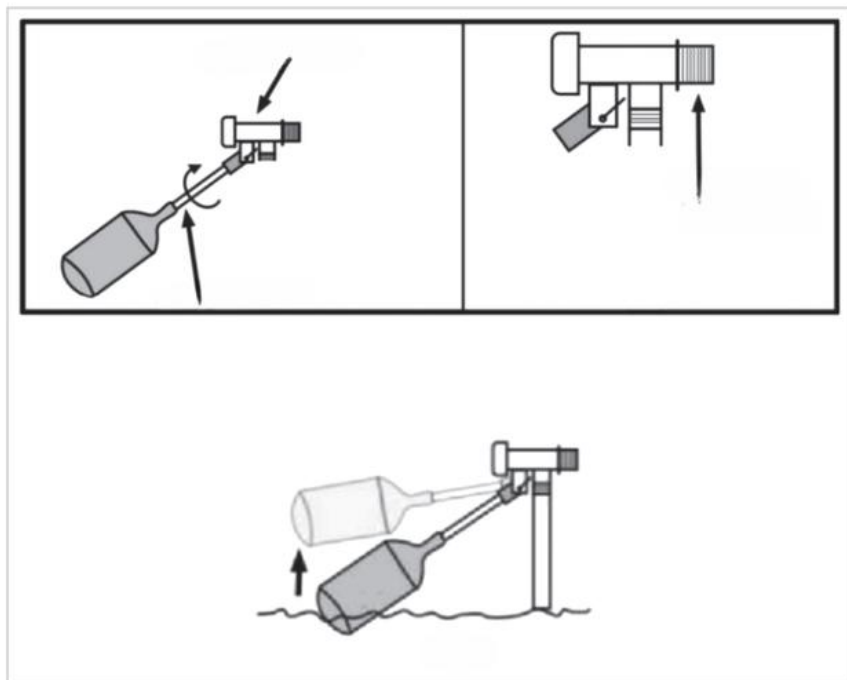
VL 50 - PRINCIPE DE BASE



VL 50 - INSTALLATION DU FLOTTEUR

Ce produit est équipé de flotteurs de robinet qui captent le niveau d'eau, le remplissent automatiquement et arrêtent la diffusion de l'eau dès que le flotteur atteint le niveau requis.

1. Pour ce faire, prenez le flotteur, passez-le dans le trou du réservoir et vissez-le de l'autre côté jusqu'à ce qu'il soit bien serré.
2. Les illustrations ci-dessous se rapportent au fonctionnement du flotteur.



VL 50 - MAINTENANCE

Pour des résultats optimaux et un fonctionnement à long terme, un entretien régulier est essentiel.

Pour s'assurer que le rafraîchisseur délivre un air frais et propre, changer régulièrement le joint d'évaporation, nettoyer le réservoir d'eau, sachant qu'il est indispensable de changer l'eau du réservoir tous les mois.

- Débranchez la machine du réseau électrique et mettez-la hors tension avant toute maintenance sur l'appareil.
- Pensez à verrouiller les freins pour éviter toute dérive de l'appareil.
- Dévissez les 4 vis permettant de scinder la machine en deux, afin d'accéder à la cuve ou au ventilateur, puis soulever le filtre et le tirer par le bas pour le dégager. Pour remplacer le tampon, faites-le glisser vers le haut dans la fente située sous la partie supérieure du refroidisseur, poussez-le vers le bas et laissez-le tomber dans la fente inférieure.
- Nettoyez le tampon de l'intérieur vers l'extérieur (l'intérieur est orienté vers le moteur). N'utilisez jamais de détergent liquide. N'utilisez jamais d'eau sous pression, car cela pourrait endommager le tampon.
- Dévissez le couvercle de vidange pour laisser s'écouler l'eau sale, puis nettoyez soigneusement le réservoir d'eau à l'aide d'un chiffon doux. Enlevez la saleté sur le capteur d'eau, la pompe à eau et le robinet à flotteur. Rincez abondamment.
- Utilisez un savon doux et un chiffon doux et propre pour nettoyer le boîtier du refroidisseur. N'utilisez pas de détergent chimique caustique qui pourrait endommager la surface du refroidisseur.
- Pour éviter l'accumulation d'algues et d'autres organismes biologiques dans le réservoir, ajoutez régulièrement notre produit Probioway Multi ou du vinaigre blanc / acide acétique selon les recommandations.
- Assembler les 2 parties de l'appareil et visser les 4 vis.

VL 50 - MAINTENANCE

Conseil d'utilisation de nos produits de désinfection

A) Probioway Multi

Avec le réservoir rempli, ajoutez 50 mL du Probioway Multi.



Probioway Multi 5L



Probioway Multi 1L

B) Vinaigre blanc / acide acétique

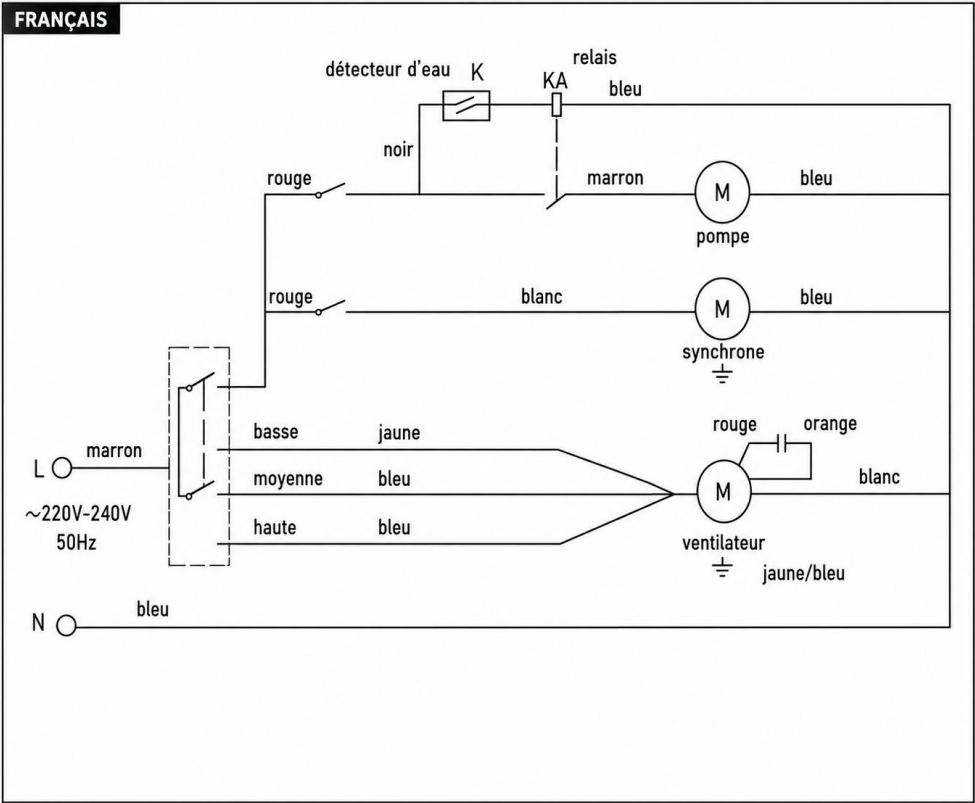
Pour 20° de dilution, ajoutez 1/4 de produit.

VL 50 - DEPANNAGE

Problème	Raisons possibles	Solutions
Impossible de démarrer le ventilateur	Panne de courant Connexion défectueuse de la carte de circuit imprimé Fusible grillé	Vérifier l'alimentation électrique Vérifier la connexion de la carte de circuit imprimé Remplacer le fusible
Débit d'air réduit ou nul	Ventilateur endommagé Coussin de refroidissement bloqué Filtre bloqué Condensateur de démarrage endommagé Ventilateur bloqué	Remplacer le ventilateur Nettoyer le coussin de refroidissement Nettoyer le filtre Remplacer le condensateur Vérifier le ventilateur et son boîtier
Absence de flux d'air de refroidissement	Manque d'eau Coussinet de refroidissement bloqué Pompe à eau endommagée Capteur d'eau endommagé Le tuyau d'eau se détache Distributeur d'eau bloqué	Remplir le réservoir d'eau Nettoyer le coussin de refroidissement Remplacer la pompe à eau Remplacer le capteur d'eau Serrer le tuyau d'eau Vérifier le distributeur d'eau
La grille ne pivote pas	Moteur pivotant endommagé Le vilebrequin du moteur pivotant se détache	Remplacer le moteur pivotant Vérifier le vilebrequin du moteur pivotant
Fuite au niveau de l'orifice de drainage	Capuchon de drainage desserré Joint torique en caoutchouc endommagé	Serrer le bouchon Remplacer le joint torique
Éclaboussures d'eau sur la grille	La conduite d'eau tombe en panne	Serrer la conduite d'eau

NOTE : Ce dépannage n'est fourni qu'à titre de référence. Si vous avez besoin d'une assistance technique, veuillez contacter votre distributeur pour l'entretien/la réparation.

VL 50 - CIRCUIT ELECTRIQUE



Nom:	Contact :
Prénom :	Adresse :
Suivi d'entretien :	

AIR COOLER

VL-50

USER MANUAL



VL 50 - Introduction

This leaflet is the original leaflet.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge. unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the device by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Make sure the FAN is turned off before removing the shield.

If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or persons of similar qualification to avoid danger.

Unplug the appliance during filling and cleaning.

VL 50 - APPLICATIONS

This refreshing device is currently used in many different industries and applications in many countries. Business offices, shops, hospitals, schools, workshops, worker dormitories, outdoor tea/coffee shops, restaurants, leisure facilities.

Manufacturing:

Textiles, machines, ceramics, refined chemical industries, metallurgy, hardware and leather industry.

Industrial Treatment:

Electronics, apparel and footwear manufacturing, plastics, food industries, packaging.

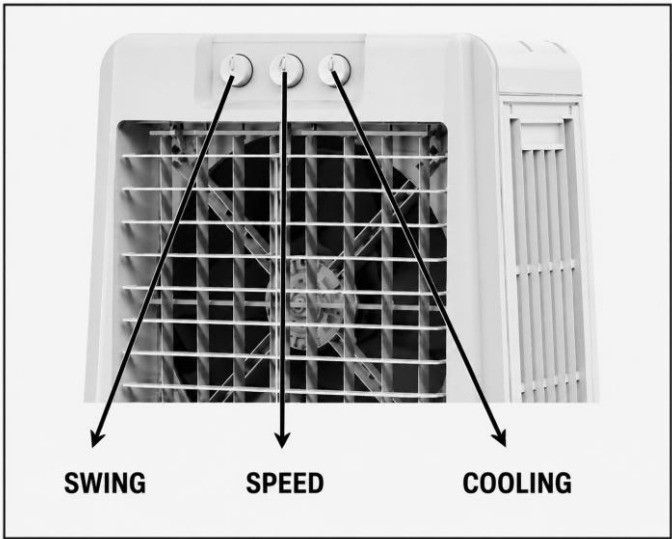
Other:

Covered sports fields, bakeries, playgrounds, laundries, kitchens, vegetable markets, gyms, underground parking, greenhouses, chicken and pig farms, gardens, the list is long...

VL 50 - TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	VL 50
Max Flow (m³/h)	5.000
Power supply (V)	220-240
Frequency (Hz)	50
Power (W)	170
Tank capacity (L)	90
Dimensions (W / L / H) (mm)	664 x 433 x 1183
Weight (kg)	16
Effaective Refresh SURFACE (m²)	30-40

VL 50 - TECHNICAL DATA



VL 50 - IMPORTANT REMINDERS

Please read the manual carefully before using the chiller.

A) Operating conditions:

- 1- Temperature: 18°C to 45°C; water temperature: < 45°C.
- 2- the supply voltage must not exceed the required voltage (+/-) 5%.
- 3- The air supply must be largely dust free, otherwise additional cleaning is required.

B) protect the power cable from vehicle and pedestrian traffic. An incorrect electrical voltage connection or a faulty installation may cause an electric shock hazard.

C) If the appliance malfunctions during commissioning, immediately disconnect the power supply and contact your dealer for repair.

D) necessary precautions, including grounding.

- 1- leave doors and windows open to allow fresh air to enter and treated air to exit when the chiller is running.
- 2- the flashing red light on the control SIGN indicates that the water level in the tank is low.
- 3- Rinse the water tank with fresh water and clean it before use after a period of no cooling water has been used.
- 4- be careful when moving the refreshment, especially when it is full of water. Pushing too hard will cause the refreshment to become unbalanced and overturn, which can cause injury and damage to the refreshment.
- 5- Simplified Description of the process of installing the cooling system and the methods of connecting to the water and electricity supply networks.

A- Open the carton, ensure that the cooling system is in good condition, put water in the water tank, connect the SOCKET.

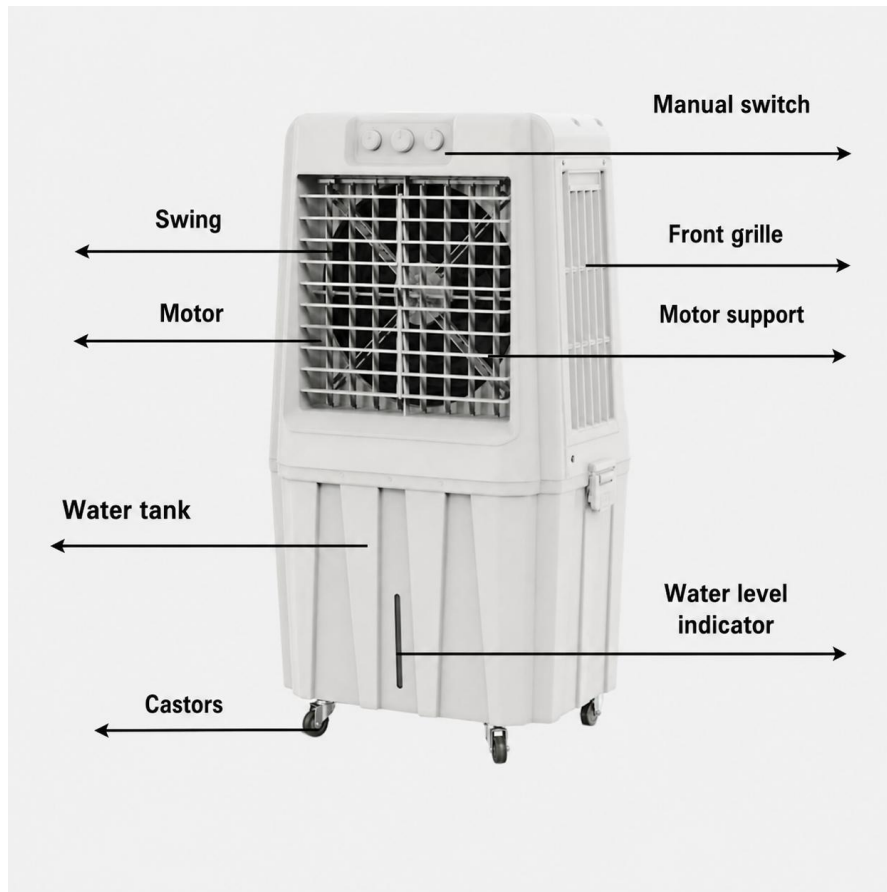
The power supply is 220-240V/50Hz, including grounding.

- No lubrication process as there is no BELT.

B - clean the water tank and change the water in the tank every month.

- Make sure the appliance is switched off, open the cooling PLATE, wash the PLATE and the water tank with clean water every month.

VL 50 - Explanation diagramme of the refreshment



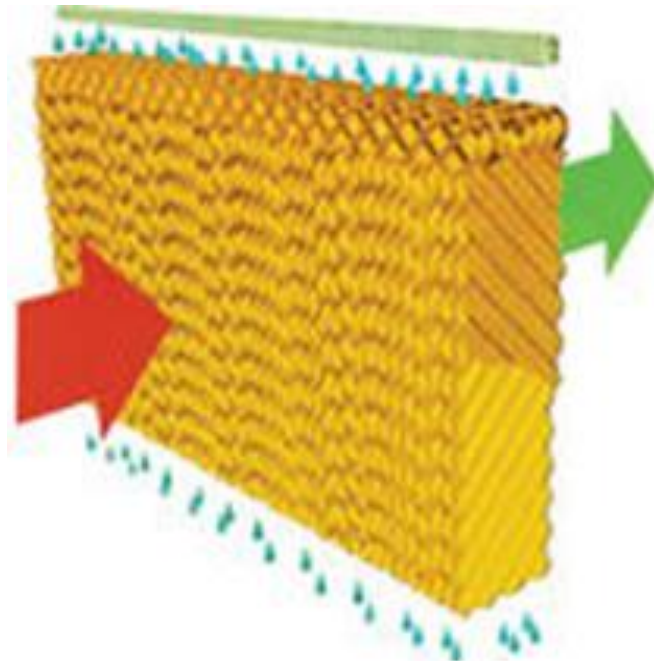
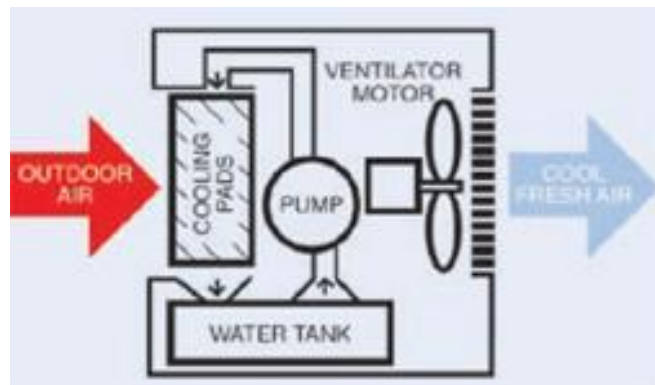
VL 50 - OPERATING INSTRUCTIONS

CAUTION

- 1. Warning that the 3-wire power cord (live, neutral, and ground) and the LIGHT SWITCH must be near the electric cooler.
- 2. Caution: The power supply must be disconnected when inspecting or servicing the chiller.
- 3. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- 4. The ground and power supply must be disconnected before opening the window.

Keyboard instruction	Method of operation
POWER	Connect the SOCKET
COOL/FAN	This activates the cooling function. Note that there is a one minute delay before the FAN starts while the cooling cushions moisten.
PUMP	When cool is pressed again, the water evaporation function is disabled and only the FAN is operating.
SPEED	Pressing speed selects low, medium or high fan speed.
SWING	This function is used to activate/deactivate the oscillation function.
POWER SUPPLY OF WATER	Use only clean, fresh water. Pour the water into the water SOCKET on the right side of the appliance (max 60L). You can also connect a PIPE to the water inlet on the left-hand side for automatic filling. It is recommended to use a pressure reducer when high-pressure water is supplied.

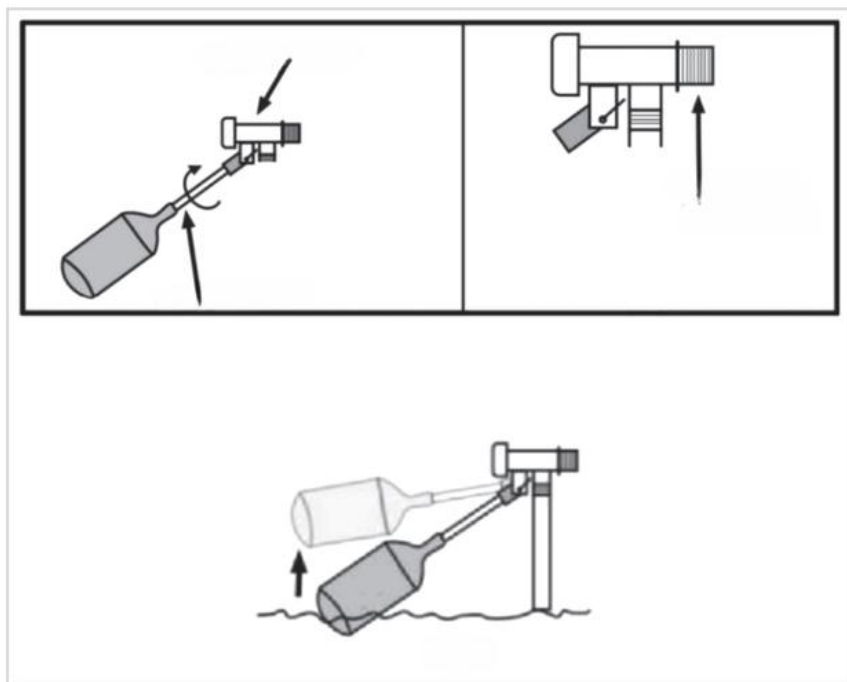
VL 50 - PRINCIPLE OF BASE



VL 50 - FLOAT INSTALLATION

This product is equipped with tap floats that pick up the water level, fill it automatically and stop the water diffusion as soon as the float reaches the required level.

1. To do this, take the float, pass it through the hole in the tank and screw it on the other side until it is tight.
2. The illustrations below refer to float operation.



VL 50 - MAINTENANCE

For optimum results and long-term operation, regular maintenance is essential.

To ensure that the cooling system delivers fresh and clean air, change the evaporation SEAL regularly, clean the water tank, knowing that it is essential to change the water in the tank every month.

- Unplug the machine from the power grid and turn it off before servicing the machine.
- Remember to lock the brakes to avoid any drift of the aircraft.
- Unscrew the 4 SCREW to split the machine in half, to gain access to the tank or the FAN, then lift the FILTERED and pull it from the bottom to release it. To replace the pad, slide it up into the slot under the top of the cooler, push it down and drop it into the bottom slot.
- Clean the pad from the inside outwards (the inside faces the ENGINE). Never use liquid detergent. Never use water under pressure, as this may damage the pad.
- Unscrew the drain LID to drain the dirty water, and then clean the water tank thoroughly with a soft cloth. Remove dirt from the water sensor, water pump and float valve. Rinse thoroughly.
- Use a mild soap and a clean soft cloth to clean the cooler box. Do not use a caustic chemical detergent that could damage the cooler SURFACE.
- To prevent algae and other biological organisms from accumulating in the reservoir, regularly add our Probioway Multi product or white vinegar/acetic acid as recommended.
- Assemble the 2 parts of the device and screw in the 4 SCREW.

VL 50 - MAINTENANCE

Advice on the use of our disinfection products

A) Probioway Multi

With the tank filled, add 50 mL of Probioway Multi.



Probioway Multi 5L



Probioway Multi 1L

B) white vinegar / acetic acid

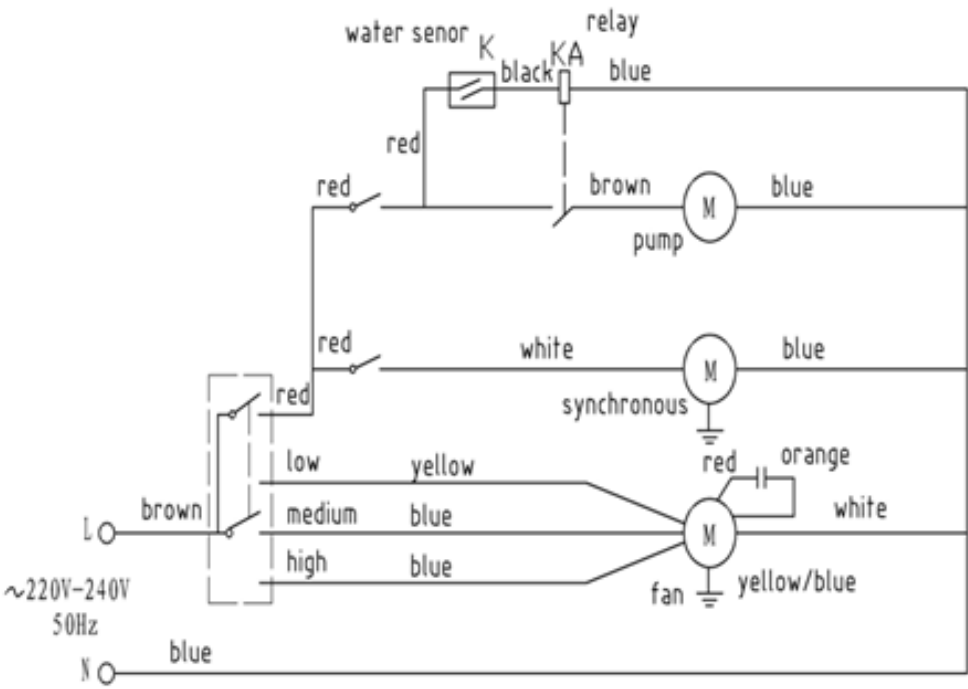
For 20° dilution, add $\frac{1}{4}$ of product.

VL 50 - TROUBLESHOOTING

Problem	Possible reasons	Solutions
Unable to start FAN	Power failure Faulty connection of the printed circuit board Grilled FUSE	Cheque the power supply Cheque the printed circuit board connection Replace the FUSE
Air flow reduced or zero	FAN damaged Cooling cushion blocked FILTERED blocked Damaged starting CAPACITOR FAN blocked	Replace the FAN Clean the cooling cushion Clean the FILTERED Replace the CAPACITOR Cheque the FAN and its housing
No cooling air flow	Lack of water Cooling cushion blocked Damaged water pump Water sensor damaged The water PIPE comes loose Water valve blocked	Fill the water tank Clean the cooling cushion Replace the water pump Replace the water sensor Tighten the water PIPE Cheque the water valve
The grid does not rotate	Rotating ENGINE damaged The rotating ENGINE crankshaft will detach	Replace the swivel ENGINE Cheque the swivel ENGINE crankshaft
Leak from the drainage hole	Loose drain cap Rubber toric SEAL damaged	Tighten the CORK Replace the O-SEAL
Water splashes on the grid	The water line fails	Tighten the water line

NOTE: This troubleshooting is for reference only. If you need technical assistance, please contact your distributor for service/repair.

VL 50 - ELECTRICAL SYSTEM



Name:	Contact:
First Name:	Address:
Maintenance follow-up:	



ENFRIADOR DE AIRE VL-50

MANUAL DE USUARIO



VL 50 - Introducción

Este prospecto es el prospecto original.

Este electrodoméstico no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento. a menos que se les haya dado supervisión o instrucciones sobre el uso del equipo por una persona responsable de su seguridad.

Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Asegúrese de que el ventilador esté apagado antes de quitar el escudo.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas calificadas de manera similar para evitar un peligro.

Desenchufe el aparato durante el llenado y la limpieza.

VL 50 - APLICACIONES

Este repaso se utiliza actualmente en muchas industrias y aplicaciones diferentes en muchos países.

Oficinas de negocios, tiendas, hospitales, escuelas, talleres, dormitorios de trabajadores, salones de té al aire libre / cafeterías, restaurantes, instalaciones de ocio.

Fabricación:

Textiles, maquinaria, cerámica, industrias químicas refinadas, metalurgia, industria del hardware y del cuero.

Procesamiento industrial:

Electrónica, confección de ropa y calzado, plásticos, industrias alimentarias, embalajes.

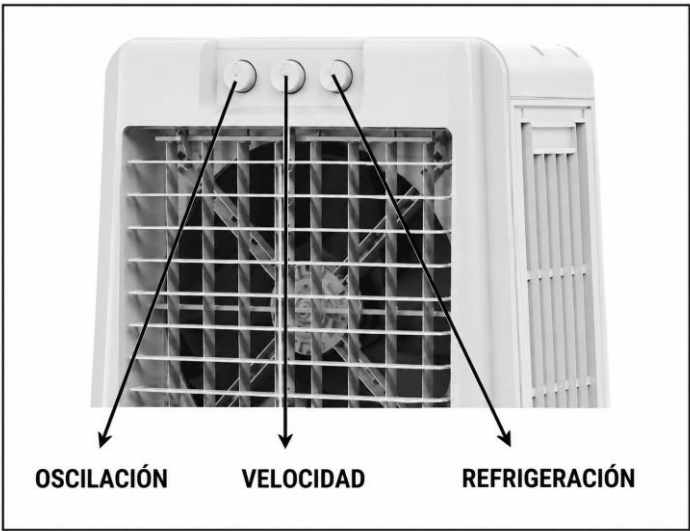
Otros:

Campos de deportes de interior, panaderías, parques infantiles, lavanderías, cocinas, mercados de hortalizas, gimnasios, aparcamientos subterráneos, invernaderos, granjas de pollos y cerdos, jardines, la lista continúa...

VL 50 - ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo	VL 50
Flujo máximo (m3/h)	5.000
Fuente de alimentación (V)	220-240
Frecuencia (Hz)	50
Potencia (W)	170
Capacidad del tanque (L)	90
Dimensiones (L / W / H) (mm)	664 x 433 x 1183
Peso (kg)	16
Área de enfriamiento eficaz (m2)	30-40

VL 50 - DATOS TÉCNICOS



VL 50 - RECORDATORIOS IMPORTANTES

Por favor, lea el manual cuidadosamente antes de usar el refrigerador.

A) Condiciones de funcionamiento:

- 1-temperatura: 18°C a 45°C; temperatura del agua: < 45°C.
- 2- el voltaje de alimentación no debe exceder el voltaje requerido (+/-) 5 %.
- 3- el suministro de aire debe estar en gran parte libre de polvo, de lo contrario se requiere limpieza adicional.

B) Proteja el cable de alimentación contra el tráfico de vehículos y peatones. La conexión a un voltaje eléctrico incorrecto o una instalación defectuosa puede provocar una descarga eléctrica.

C) Si el aparato funciona mal durante la puesta en marcha, desconecte inmediatamente la fuente de alimentación y póngase en contacto con su distribuidor para repararlo.

D) las precauciones necesarias, incluida la puesta a tierra.

- 1- deje las puertas y ventanas abiertas para permitir que entre aire fresco y el aire tratado salga cuando el enfriador está funcionando.
- 2- la luz roja intermitente en el panel de control indica que el nivel de agua en el tanque es bajo.
- 3- enjuague el tanque con agua fresca y límpielo antes de su uso después de un período de inactividad del refrigerador.
- 4- tenga cuidado al mover el refrigerador, especialmente cuando está lleno de agua. Empujar demasiado fuerte hará que el refrigerador se desequilibre y se vuelque, lo que puede causar lesiones y daños al refrigerador.
- 5- Descripción simplificada del proceso de instalación del sistema de refrigeración y de los métodos de conexión a las redes de suministro de agua y electricidad.

A- Abra el cartón, asegúrese de que el enfriador está en buenas condiciones, ponga agua en el tanque de agua, enchufe el enchufe.

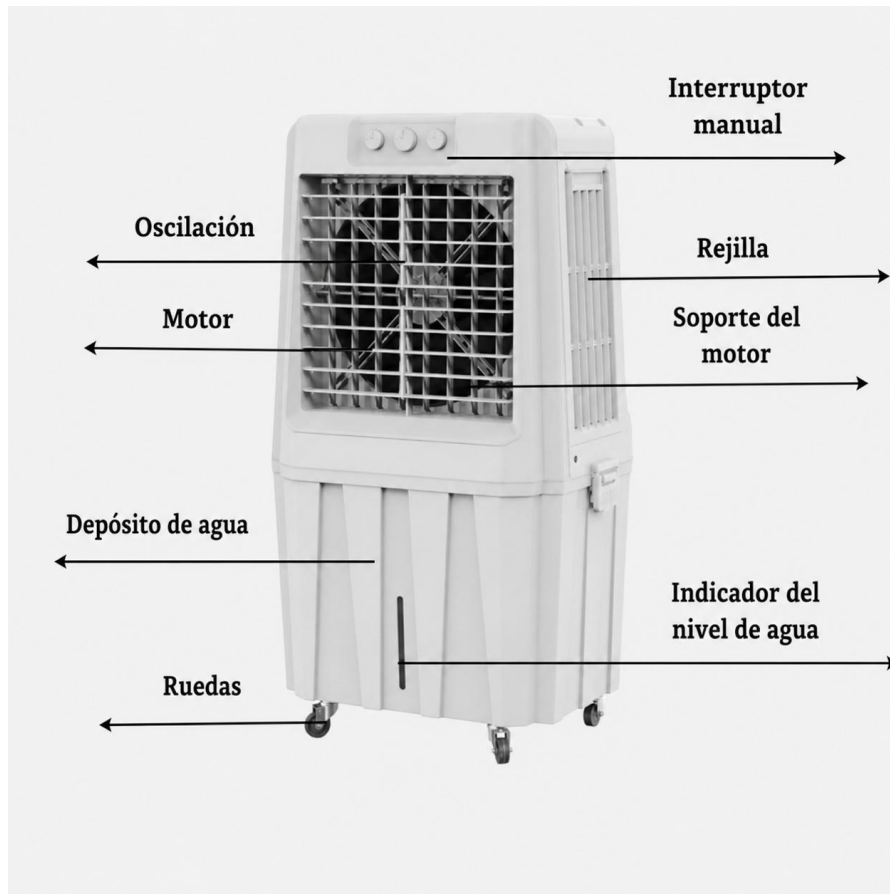
La fuente de alimentación es 220-240V/50Hz, incluyendo la puesta a tierra.

- Sin proceso de lubricación porque no hay cinturón.

B - Limpie el tanque de agua y cambie el agua en el tanque cada mes.

- Asegúrese de que el aparato esté apagado, abra la placa de enfriamiento, lave la placa y el tanque de agua con agua fresca cada mes.

VL 50 - Diagrama explicativo del enfriador



VL 50 - INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

PRECAUCIÓN

Advertencia de que el cable de alimentación de 3 hilos (vivo, neutro y tierra) y el interruptor deben estar cerca del refrigerador eléctrico 1.

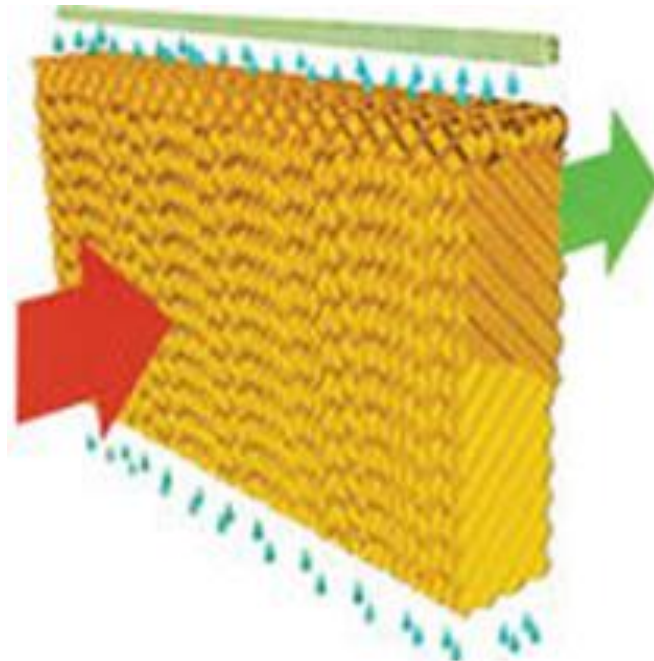
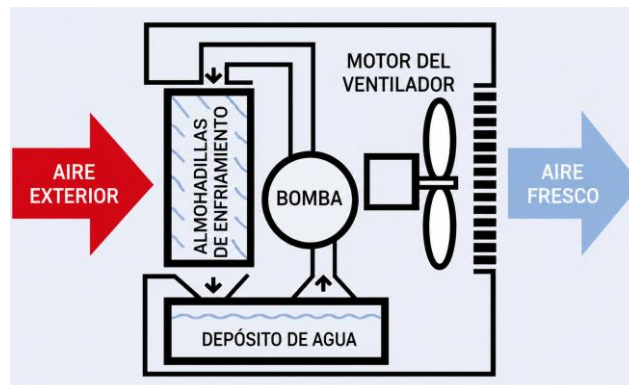
2. Precaución: La energía eléctrica debe desconectarse cuando se inspecciona o da servicio al refrigerador.

3. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato.

4. La conexión a tierra y la fuente de alimentación deben desconectarse antes de abrir la ventana.

Instrucción en el teclado	Método de operación
PODER	Conecte el enchufe
FRESCO/VENTILADOR	Esto activa la función de enfriamiento. Tenga en cuenta que hay un retraso de un minuto antes de que el ventilador comience mientras las almohadillas de enfriamiento están humedeciendo.
BOMBA	Cuando se presiona de nuevo COOL, la función de evaporación de agua se desactiva y solo funciona el ventilador.
VELOCIDAD	LA VELOCIDAD DE presado selecciona la velocidad baja, media o alta del ventilador.
OSCILACIÓN	Esta función habilita/deshabilita la función de oscilación.
SUMINISTRO DE ENERGÍA AGUA	Use solo agua fresca y limpia. Vierta el agua en la entrada de agua en el lado derecho del aparato (máximo 60L). También puede conectar una manguera a la entrada de agua en el lado izquierdo para el llenado automático. Se recomienda utilizar un reductor de presión al suministrar agua a alta presión.

VL 50 - PRINCIPIO DE BASE

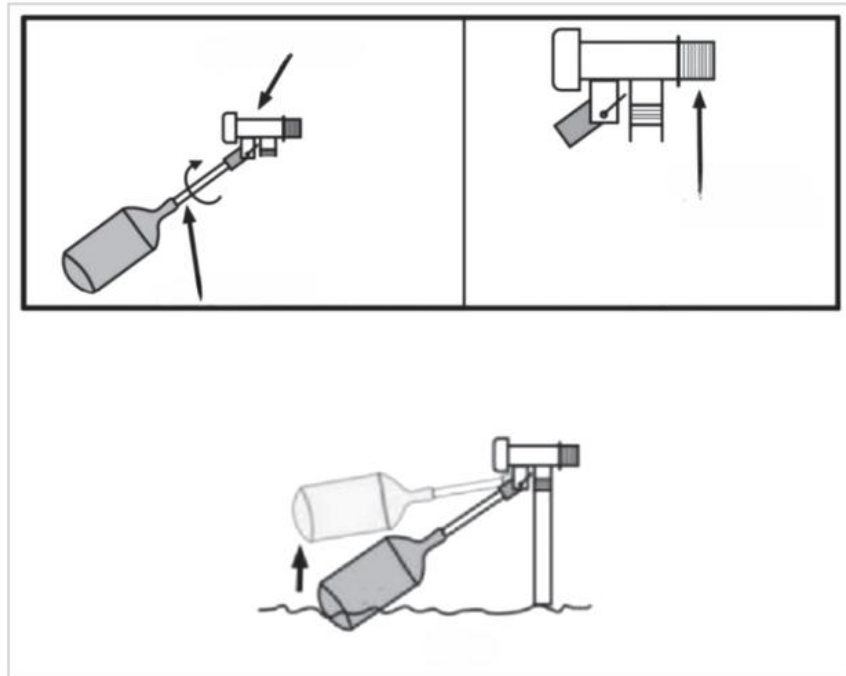


VL 50 - INSTALACIÓN DE FLOTADOR

Este producto está equipado con flotadores de grifo que recogen el nivel del agua, lo llenan automáticamente y detienen la difusión del agua tan pronto como el flotador alcanza el nivel requerido.

Para ello, coge el flotador, pasa por el agujero del tanque y atornívalo por el otro lado hasta que quede apretado 1.

2. Las ilustraciones a continuación se refieren a la operación del flotador.



VL 50 - MANTENIMIENTO

Para obtener resultados óptimos y un funcionamiento a largo plazo, el mantenimiento regular es esencial.

Para asegurarse de que el refrigerador entrega aire fresco y limpio, cambie el sello de evaporación regularmente, limpie el tanque de agua, sabiendo que es esencial cambiar el agua en el tanque cada mes.

- Desconecte la máquina de la red eléctrica y apáguela antes de dar servicio a la máquina.
- Recuerde bloquear los frenos para evitar la deriva del dispositivo.
- Desatornille los 4 tornillos para dividir la máquina por la mitad, para obtener acceso al tazón o ventilador, luego levante el filtro y tire de él desde la parte inferior para liberarlo. Para reemplazar la almohadilla, deslízala hacia arriba en la ranura debajo de la parte superior del refrigerador, empujela hacia abajo y déjala caer en la ranura inferior.
- Limpie la almohadilla desde el interior hacia el exterior (el interior se enfrenta al motor). Nunca use detergente líquido. Nunca use agua a presión, ya que esto puede dañar la almohadilla.
- Desenrosque la tapa de drenaje para dejar que el agua sucia se salga, luego limpie el tanque de agua a fondo con un paño suave. Retire la suciedad del sensor de agua, la bomba de agua y la válvula de flotador. Enjuague bien.
- Utilice jabón suave y un paño suave y limpio para limpiar la caja más fresca. No use detergente químico cáustico, ya que puede dañar la superficie del enfriador.
- Para evitar la acumulación de algas y otros organismos biológicos en el tanque, agregue nuestro producto Probioway Multi o vinagre blanco / ácido acético regularmente según lo recomendado.
- Monte las 2 partes de la unidad y atornille los 4 tornillos.

VL 50 - MANTENIMIENTO

Asesoramiento sobre el uso de nuestros productos de desinfección

A) Probioway Multi

Con el tanque lleno, agregue 50 mL de Probioway Multi.



Probioway Multi 5L.



Probioway Multi 1L.

B) Vinagre blanco / ácido acético

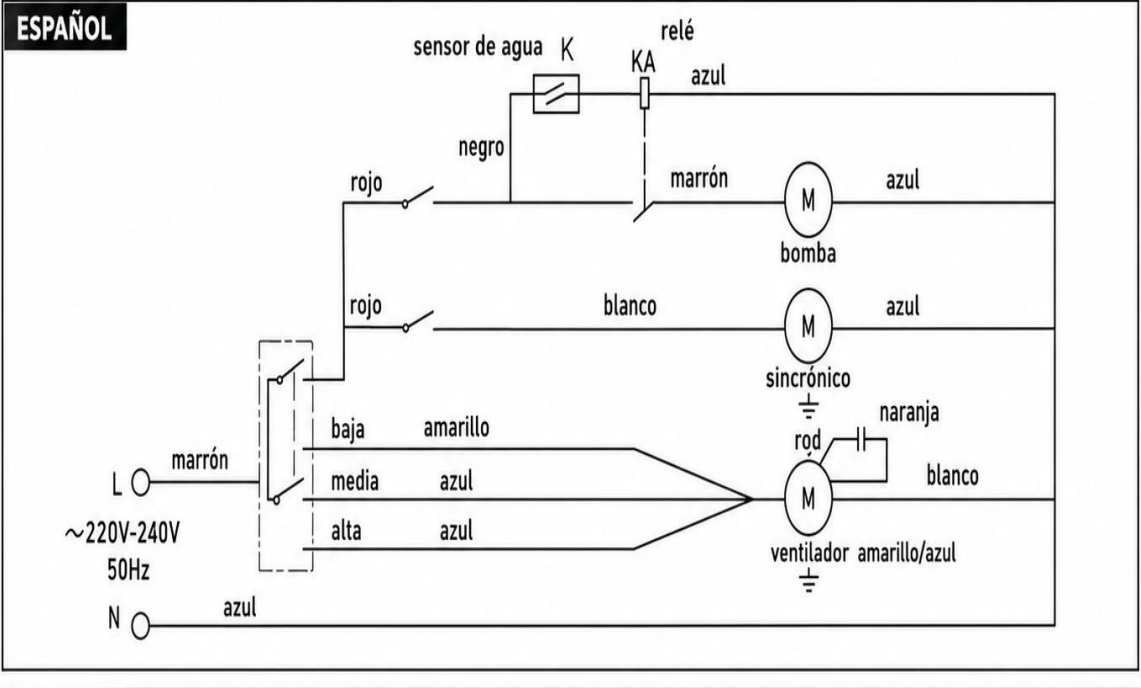
Para una dilución de 20°, añadir ¼ de producto.

VL 50 - SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posibles razones	Soluciones
Incapaz de iniciar el ventilador	Fallo de energía Conexión de PCB defectuosa FUSIBLE a la parrilla	Compruebe la fuente de alimentación Compruebe la conexión de la placa de circuito Reemplace el FUSIBLE
Flujo de aire reducido o nulo	Ventilador dañado Cojín de enfriamiento bloqueado Filtro bloqueado Condensador de arranque dañado Ventilador bloqueado	Reemplaza el ventilador Limpie el cojín de enfriamiento Limpie el filtro Reemplace el condensador Compruebe el ventilador y la vivienda del ventilador
Sin flujo de aire de enfriamiento	Falta de agua Cojín de enfriamiento bloqueado Bomba de agua dañada Sensor de agua dañado La manguera de agua se suelta Válvula de agua bloqueada	Llene el tanque de agua Limpie el cojín de enfriamiento Reemplace la bomba de agua Reemplace el sensor de agua Aprieta la tubería de agua Compruebe el dispensador de agua
La cuadrícula no tiene PIVOT	Motor de oscilación dañado El cigüeñal del motor oscilante se suelta	Reemplace el motor oscilante Compruebe el cigüeñal del motor oscilante
Agujero de drenaje con fugas	Tapón de desagüe suelto Anillo tórico de goma dañado	Apriete el enchufe Reemplace la junta tórica
El agua salpica en la red	La línea de agua falla	Aprieta la tubería de agua

NOTA: Esta solución de problemas es solo para referencia. Si necesita asistencia técnica, póngase en contacto con su distribuidor para el servicio / reparación.

VL 50 - SISTEMA ELÉCTRICO



Nombre:	Contacto:
Nombre:	Dirección:
Seguimiento de mantenimiento:	